

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
VERWALTUNGSRATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. 01

vom / del 29.01.2015

Nach Erfüllung der geltenden festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte, vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questo Comitato d'Amministrazione.

Anwesend sind:

presenti sono:

		A.E. – A.G.	A.U. – A.I.
SCHWELLENSATTL ALOIS	Präsident - Presidente		
KLOTZ MATHILDE	Mitglied – Membro		
KUPPELWIESER DOLORES MARIA	Mitglied – Membro	XXX	
PICHLER HILDE	Mitglied – Membro	XXX	
STAFFLER FRIEDA	Mitglied – Membro		
PARIS ALBERT	Vizepräsident - vicepresidente		
WALDNER CÄCILIA	Mitglied – Membro	XXX	

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Lanthaler Silvia

Assiste il segretario

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

SCHWELLENSATTL ALOIS

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il sig.

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und eröffnet die Sitzung.

nella sua qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Die Anwesenden behandeln folgenden

Invita gli intervenuti a deliberare sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Genehmigung des Protokolls der letzten Verwaltungsratssitzung vom 12.12.2014

Approvazione del verbale dell'ultima seduta del Consiglio d'Amministrazione 12.12.2014

DER VERWALTUNGSRAT

Nach Feststellung, dass das Protokoll des Verwaltungsrates vom 12.12.2014 den gefassten Entscheidungen entspricht;

Deshalb als notwendig und zweckmäßig erachtet, dasselbe zu genehmigen;

Nach kurzer Diskussion;

Nach Einsichtnahme in

- die geltende Satzung des Altenheimes St. Pankraz ÖBPB;
- das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005;

Nach diesen Prämissen und im Sinne des eigenen Gutachtens über die fachliche Ordnungsmäßigkeit;

b e s c h l i e ß t

durch Handerheben, mit 4 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen:

1. Das Protokoll des Verwaltungsrates vom 12.12.2014 des Altenheims St. Pankraz ÖBPB in der vorgelegten Form zu genehmigen;
2. festzustellen, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten des Budgets 2015 mit sich bringt;

LA GIUNTA AMMINISTRATIVA

Visto il verbale del Consiglio d'Amministrazione della seduta del 12.12.2014 che corrisponde alle decisioni prese;

Ritenuto pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso;

Dopo breve discussione;

Visti

- il vigente statuto della Casa di Riposo S. Pancrazio APSP;
- la L.R. n. 7 del 21.09.2005;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

d e l i b e r a

con 4 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, espressi per alzata di mano:

1. Di approvare il verbale della seduta del 12.12.2014 del Consiglio d'Amministrazione della Casa di Riposo S. Pancrazio APSP nella forma presentata;
2. di dare atto che la presente delibera non da luogo ad impegno di spesa sul budget 2015;

3. gegenständliche Maßnahme ist nicht der Kontrolle seitens der Landesregierung Bozen unterworfen;
 4. gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen;
 5. kundzutun, dass der Beschluss vermerkt wurde.
3. il presente provvedimento non è soggetto a controllo di legittimità da parte della Giunta provinciale di Bolzano;
 4. avverso la presente deliberazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività;
 5. di dare atto che è stata presa nota della presente deliberazione.

Gelesen, bestätigt und gefertigt	Letto, confermato sottoscritto
DER PRÄSIDENT – IL PRESIDENTE Schwellensattl Alois	DIE DIREKTORIN - LA DIRETTRICE Lanthaler Silvia
_____	_____
Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift.	Per copia conforme all'originale.
Die Direktorin – La direttrice Lanthaler Silvia _____	
Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit (Art. 9, Abs. 4 RG 07/2005)	Parere positivo tecnico-amministrativo (art. 9 comma 4 LR 07/2005)
DER VERANTWORTLICHE DES RECHNUNGSAMTES - IL RESPONSABILE DELLA RAGIONERIA Lanthaler Silvia _____	
VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT (Art. 20 des R.G. 7/2005)	REFERTO DI PUBBLICAZIONE (art. 20 della L.R. 7/2005)
Ich unterfertigte Direktorin bestätige, dass eine Abschrift der gegenständlichen Beschlussmaßnahme	Certifico io sottoscritta Direttrice, che una copia della presente deliberazione viene pubblicata
am – il giorno 02.02.2015	
auf der Internetseite des Altenheimes www.altenheim-stpankraz.it veröffentlicht wird, wo sie für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.	Sul sito internet della Casa di Riposo www.altenheim-stpankraz.it all'albo pretorio ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.
DIE DIREKTORIN - LA DIRETTRICE Lanthaler Silvia _____	
VOLLSTECKBARKEITSBESCHEINIGUNG	CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ
Es wird bescheinigt, dass gegenständliche Beschlussmaßnahme in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen an der Amtstafel veröffentlicht wurde, ohne dass innerhalb der Anschlagdauer von 10 Tagen Gesetzeswidrigkeiten oder Nichtzuständigkeiten aufgezeigt wurden.	Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro 10 giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza.
DIE DIREKTORIN - LA DIRETTRICE Lanthaler Silvia _____	